



اتفاق تعاون علمي

بين

جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية وجامعة كربلاء في الجمهورية العراقية

رغباً من الفريقين المتماثلين في إقامة صداقات علمية وأكاديمية تهدف إلى توثيق وواضح التعاون
بينهم في مجالات بحث علمي وتبادل أعضاء الهيئة التدريسية وفراخ ميسرة القيمة على هذا
التعاون الذي يحقق أهدافهم فقد اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة الأولى:

تعهد مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها لجميع لغايات وتطوير تعاون في البرامج التربوية
والعلمية والثقافية بالانساق الى كافة البرامج الأخرى التي قد تمتد في المستقبل.

المادة الثانية: تتعاون كلتا الجامعتين في النواحي العلمية والأكاديمية التالية:

- ١- البعث الأول: تبادل الزيارات والاعازات.
- ٢- تبادل أعضاء الهيئة التدريسية لعرض إجراء البحوث العلمية لعنفرة لفترة يعق ٥ (٥) أشهر
بالمراسلات بين الجامعتين.
- ٣- يتم تبادل أعضاء الهيئة التدريسية بين الجامعتين (إعارة) لتكريس وتثاقف علمي تعدد
والاختصاص ولتعدد بالتنسيق بين الجامعتين.
- ٤- تشجيع كل فريق أعضاء هيئة التدريس على قضاء اجازات كالتفرغ العلمي في جامعة
التربوي الأخرى ووضع الخطط والبرامج لإجراء البحوث العلمية المشتركة بينهم.
- ٥- البعث الثاني: الدراسات العليا.
- ٦- يقوم الفريقان على تبادل المواقع التدريسية لطلبة الدراسات العليا من خلال برنامج بحثي
للمساعدة الدراسية وحسب الاختصاصات المتكافئة وينسبة بتفق عليها مسبقاً.



- ١- يقوم العرجان بتسيير مهمة متبينة للدراسات العليا في حلة سفرها من حيث الإقامة والاطلاع على المصادر، استقبال مورهم.
- ٢- الاشراف العلمي على لائحة المرشحين وزرعاتهم بضامناً وقد جرى استن للجمعتين المعنيين وفقاً للأظمة الداخلية.
- ٣- الاشراف المشترك على رسائل التخرج والتمخيص.
- **البنود الثالثة: قطاعات إقليمية**
 - ١- يتفادى الطرفان الدعوات للمشاركة بالمتتمرات والندوات والندوات العامة والندوات التخصصية والتفرز التي تنفذ في كل من الجامعتين ويتم ذلك بطرق لائمه المتضمنة بين الجامعتين.
 - ٢- إقامة سباقين بحثية ذات اهتمام مشترك.
 - ٣- الترويج والتشجيع، التوافقية للمشاركة بين الجانبين.
- **الثالث الرابع: النشر العلمي.**
 - ١- يتبادل الطرفان النطبعات والشرائح والصوريات ونتائج البحوث التي يصدرها كل من الجامعتين.
 - ٢- تشجيع المدرسين لنشر مقالاتهم في إصدارات المصححة الأخرى.
 - ٣- التعاون في سبيل التلخيص والترجمة.
- **البنود الخامسة: تنظيم التعاون في مجال التأهيل والتدريب بان يعمل الطرفان على تبادل وتدريب لهيئات إدارية وعلمية في المجالات الأتية:**
 - ١- تدوين المناهج والتدريس.
 - ٢- الشؤون الإدارية والمالية.
 - ٣- الهيئة الفنية في تكتيكات.
 - ٤- البرامج الخاصة بالإدارية في التكتيكات.
- **البنود السادسة: الشروط العالية.**
 - ١- تحصل لجنة التهيئة لصفقات سفر مؤقتهما ذاتها ولزبان.
 - ٢- تحصل لجنة التهيئة في لزيارات العسيرة لصفقات الإقامة والاطعام.



- ٢- يتفق الطرفان بدمج امتلاكات الزمعة على كيفية تحمل نفقات الإقامة لزيارات الطرفين.
- ايند السابغ: احكام عامة.
 - ١- تشكيل لجنة مشتركة من الجامعتين تقوم بوضع برنامج او خطة عمل تفصيليه لـ ١٠ سنة وكذلك مناقشة البرنامج العملي وتنظيمه وذلك من الاحتياج لثوري الذي نأخذ سنوي على التوالي.
 - ٢- ٥٠ نعتيا، او إضافة لهذه الاتفاقية سيكون ضمن ملحق مدافع من الطرفين ورواد ٥٠ زيدا لا يقرأ من الاتفاقية.
 - ٣- تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول بعد توقيعها لمدة ثلاث سنوات وتجدد تلقائيا ما لم يطلب أحد الطرفين إنهاؤها بكتاب رسمي قبل ثلاث أشهر من تاريخ انتهائها.
 - ٤- يمكن لأحد الطرفين إلغاء هذه الاتفاقية على ان يبلغ الطرف الأخر تحريفاً بذلك قبل سنة أشهر.
 - ٥- حررت هذه الاتفاقية على نسختين باللغة العربية.

دمشق في ١٥ / ٨ / ٢٠٠٥

عن جامعة دمشق
رئيس الجامعة

الأستاذ الدكتور محمد عصام عو

عن جامعة كربلاء
رئيس الجامعة

الأستاذ الدكتور عبد عون هاشم الفالسي

